

# ສິດທິແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມນຳ Senior Farmers Market Nutrition Program

ໂຄງການອາຫານການກິນຂອງຕະລາດສວນຜັກສຳລັບຜູ້ອາວຸໂສ (Senior Farmers Market Nutrition Program, SFMNP) ຈະເອົາຫມາກໄມ້ແລະຜັກສິດໃຫ້ຜູ້ອາວຸໂສທີ່ມີຮາຍໄດ້ຕໍ່າດ້ວຍເປົ້າຫມາຍຂອງການສົ່ງເສີມສຸຂະພາບແລະສະພາບອາຫານການກິນຂອງເຂົາເຈົ້າໃຫ້ດີຂຶ້ນກວ່າເກົ່າ. ມັນຍັງຈະຊຸມຊື່ການປຸກຝັງທ້ອງຖິ່ນອີກຄືກັນໂດຍການເພີ່ມການໃຊ້ຕະລາດຊາວຟາມແລະຮ້ານຂາຍຕາມຂ້າງຖະນິນຫລາຍອັນ. ມັນໄດ້ຖືກອອກເງິນທຶນໃຫ້ໃນສ່ວນນຶ່ງໂດຍເງິນທຶນຮັດຖະບານກາງຂອງ USDA.

## ສິດທິຂອງທ່ານ

ໃນຖານະເປັນຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມຂອງ SFMNP ທ່ານມີສິດທິທີ່ຈະ:

- ຖືກເຮັດນຳດ້ວຍກຽດສັກສີ, ຄວາມນັບຖືແລະໂດຍປາສຈາກການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະ;
- ຖືກແຈ້ງບອກໂດຍທາງຫນັງສືພາຍໃນ 15 ວັນຂອງໃບຄຳຮ້ອງຖ້າຫາກວ່າທ່ານຖືກພົບວ່າບໍ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ;
- ທີ່ຈະຂໍອຸທອນຄຳຕັດສິນວ່າບໍ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບຖ້າຫາກວ່າທ່ານຮູ້ສຶກວ່າການຄົ້ນພົບໄດ້ຖືກເຮັດລົງໄປດ້ວຍຄວາມພິດພາດ;
- ທີ່ຈະເກັບຮັກສາຮາຍຮະອຽດທີ່ທ່ານໄດ້ເອົາໃຫ້ໄວ້ເປັນຄວາມລັບບອກຈາກວ່າທ່ານຮ້ອງຂໍໃຫ້ມັນຖືກແລກປ່ຽນກັນ;
- ທີ່ຈະເຮັດຄຳຮ້ອງທຸກຖ້າຫາກວ່າທ່ານຮູ້ສຶກວ່າທ່ານບໍ່ຖືກເຮັດນຳຢ່າງຢູ່ຕື່ຫມ;
- ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄຳຊີ້ນຳອັນແຈບແຈ້ງວ່າຈະໃຊ້ການຊ່ວຍເຫລືອທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບມັນໄດ້ແນວໃດແລະຢູ່ໃສ;
- ທີ່ຈະຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບການບໍລິການແນວອື່ນທີ່ອາດຈະມີໄວ້ໃຫ້ແກ່ທ່ານ. ທ່ານຈະຕິດຕໍ່ຫາ Senior Information & Assistance ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຢາກຈະຊອກຮູ້ກ່ຽວກັບການບໍລິການແນວອື່ນສຳລັບຜູ້ອາວຸໂສຢູ່ໃນເຂດຂອງທ່ານ.

## ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ

ໃນຖານະເປັນຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມຂອງ SFMNP ທ່ານມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະ:

- ທີ່ຈະເອົາຮາຍຮະອຽດທີ່ຖືກຕ້ອງໃຫ້ໂດຍອີງຕາມຄວາມຮັບຮູ້ທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງທ່ານເພື່ອຈະພິຈາລະນາເບິ່ງເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບເອົາ;
- ທີ່ຈະເຂົ້າໃຈວ່າການເອົາຮາຍຮະອຽດທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງໃຫ້ແລະ/ຫລືປິດບັງຊຸກເຊື່ອງຄວາມຈິງໂດຍເຈດຕະນາສາມາດເປັນຜົນເຖິງການຈ່າຍການຊ່ວຍເຫລືອຄືນຂອງທ່ານຫລືການຝ່ອງຮ້ອງທຸກກົດຫມາຍ;
- ທີ່ຈະເຂົ້າໃຈວ່າຄວາມພະຍາຍາມທີ່ຈະເອົາການຊ່ວຍເຫລືອຫລາຍກວ່າເທື່ອນຶ່ງຫລືຢູ່ຕາມບ່ອນແຈກຢາຍຫລາຍໆບ່ອນໃນຮະຫວ່າງຮະດູການຈະເປັນຜົນເຖິງການຕັດຈາກໂຄງການ;
- ທີ່ຈະບໍລິໂພກຜະລິດຜົນສິດທີ່ໄດ້ມາຜ່ານໂຄງການອັນນີ້ໂດຍທ່ານເອງ;
- ທີ່ຈະປ້ອງກັນສະວັດດີການທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ. ກະຣຸນາລາຍງານຖ້າຫາກວ່າມັນຖືກເສັຽໄປຫລືຖືກຂະໂມຍໄປໃຫ້ທ້ອງການບ່ອນທີ່ເບີກການຊ່ວຍເຫລືອຂອງທ່ານ; ບັດທີ່ເສັຽໄປຫລືຖືກຂະໂມຍໄປຈະຖືກເຮັດໃຫມ່ແທນໄດ້ໂດຍທ້ອງການທີ່ເຮັດອອກມາ;
- ທີ່ຈະແລກປ່ຽນເອົາສະວັດດີການຂອງທ່ານນຳຊາວສວນບ່ອນທີ່ຖືກອະນຸຍາດໃນຮະຫວ່າງເດືອນຈຸນ 1 ແລະເດືອນອີກໂຕເປີ 31;
- ທີ່ຈະເຂົ້າໃຈວ່າເງິນທຶນແມ່ນຈຳກັດສຳລັບໂຄງການນີ້ແລະມັນຖືກໃຊ້ແບບໃຜມາກ່ອນ, ຖືກຮັບໃຊ້ກ່ອນຈົນກວ່າເງິນທຶນຫມົດ.

ໂດຍການສອດຄ່ອງນຳກົດຫມາຍສິດທິພົວເມືອງຂອງຮັດຖະບານກາງແລະກົດຮະບຽບແລະນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບສິດທິພົວເມືອງຂອງກົມ U.S. Department of Agriculture (USDA), USDA, ອົງການຂອງເຂົາເຈົ້າ, ຫ້ອງການ, ແລະພະນັກງານ, ແລະສະຖາບັນທີ່ເຂົ້າຮ່ວມນຳແລະບໍລິຫານໂຄງການຂອງ USDA ໄດ້ຖືກຫວັງຫ້າມບໍ່ໃຫ້ມີການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະໂດຍອີງຕາມຜິວພັນ, ສີສັນ, ເຊື້ອຊາດດັ່ງເດີມ, ເພດ, ຄວາມເສັຽອົງຄະ, ອາຍຸ, ຫລືການຕອບໃຫ້ຫລືການແກ້ແຜ່ນຍ້ອນກົຈັກມາການເຄື່ອນໄຫວທາງສິດທິພົວເມືອງໃນຜ່ານມາຢູ່ໃນໂຄງການຫລືກົຈັກມາແນວໃດແນວນຶ່ງທີ່ຖືກດຳເນີນການຫລືອອກເງິນທຶນໃຫ້ໂດຍ USDA.

ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມເສັຽອົງຄະຜູ້ທີ່ຕ້ອງການແບບທາງອື່ນຂອງການຕິດຕໍ່ສື່ສານສຳລັບຮາຍຮະອຽດຂອງໂຄງການ (ເຊັ່ນວ່າ, ຫນັງສືສຳລັບຄົນຕາບອດ, ຕົວພິມໃຫຍ່, ເທັບອັດສຽງ, ພາສາອະເມຣິກັນໃບໄຟ, ອື່ນໆ), ຄວນຈະຕິດຕໍ່ຫາຫ້ອງການ (ຮັດຫລືທ້ອງຖິ່ນ) ບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າຮ້ອງຂໍເອົາການຊ່ວຍເຫລືອ. ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຫຼຸຫວນ, ຍາກຕໍ່ການຝັງສຽງຫລືມີຄວາມເສັຽອົງຄະດ້ານການປາກເວົ້າຈະຕິດຕໍ່ຫາ USDA ໂດຍຜ່ານ Federal Relay Service ໄດ້ທີ່ (800) 877-8339. ນອກຈາກນັ້ນອີກ, ຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບໂຄງການຈະມີໄວ້ໃຫ້ເປັນພາສາອື່ນນອກຈາກພາສາອັງກິດ.

ເພື່ອຈະຢືນຄຳຮ້ອງທຸກຂອງການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະກ່ຽວກັບໂຄງການ, ຂຽນປະກອບໃບຟອມ [USDA Program Discrimination Complaint Form, \(AD-3027\)](#) ຖືກພິບເຫັນທາງອອນລາຍນີ້ຢູ່ທີ່: <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint>, ແລະຢູ່ຕາມຫ້ອງການ USDA ທຸກໆບ່ອນ, ຫລືຂຽນຫນັງສືຈຳຫນ້າຊ່ອງເຖິງ USDA ແລະບອກຮາຍຮະອຽດທຸກໆຢ່າງທີ່ຕ້ອງມີໃສ່ໃນໃບຟອມ. ເພື່ອຈະຮ້ອງຂໍເອົາໂກປີຂອງໃບຟອມຮ້ອງທຸກ, ໂທຫາ (866) 632-9992. ຍິນໃບຟອມຫລືຫນັງສືທີ່ຖືກຂຽນປະກອບແລ້ວຂອງທ່ານໄປຫາ USDA ໂດຍທາງ:

- ໄປສະນີ: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- ແຟກຊ໌: (202) 690-7442;
- ອີເມລ໌: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

ສະຖາບັນແຫ່ງນີ້ເປັນຜູ້ບໍລິຫານທີ່ໃຫ້ໂອກາດເທົ່າທຽມກັນ.